

Fédération de Vo Co Truyen Vietnam de France (F.V.C.T.V.N.F)

Règlement et Procédure de Passage de Grade



3.	ROLE DU RESPONSABLE DE LA COMMISSION DES GRADES	3
4.	PROCEDURE ADMINISTRATIVE LORS D'UNE CONTESTATION	3
5.	TABLEAU DES GRADES DE LA FVCTVNF	4
6.	CONDITIONS ET FORMALITES ADMINISTRATIVES	5
7.	PROTOCOLE DE PASSAGE DE GRADE.....	5
8.	MODALITE DE PASSAGE ET D'OBTENTION DE GRADE	5
9.	BONIFICATIONS DE POINTS SUPPLEMENTAIRES.....	6
10.	INSCRIPTION DU CANDIDAT	6
11.	PASSAGE DE GRADE ADAPTE	6
12.	CRITERES DE NOTATION.....	6
13.	COMPOSITION DU JURY.....	7
13.1	QUALITE POUR ETRE JUGE	7
13.2	COMPOSITION DE LA TABLE DE JUGE.....	7
13.3	INDEMNISATION DES JURES	7
14.	CEREMONIE DE REMISE DE DIPLOME	7
15.	UNITE DE VALEUR 1 : EPREUVE QUY ĐINH	8
16.	UNITE DE VALEUR 2 : EPREUVE QUYÊN ECOLE (THAO).....	9
17.	UNITE DE VALEUR 3 : EXPLICATION QUY ĐINH ET QUYÊN ECOLE (THAO).....	9
18.	UNITE DE VALEUR 4 : EPREUVE SPECIFIQUE EN FONCTION DE LA VOIE CHOISIE	9
18.1	UNITE DE VALEUR 4 : VOIE TECHNIQUE	9
18.2	UNITE DE VALEUR 4 : VOIE COMBAT	10
18.3	UNITE DE VALEUR 4 : VOIE INTERNE	10
19.	FORMULAIRE D'INSCRIPTION.....	11
20.	FEUILLE DE NOTATION	12

1. Définition du Passage de Grade

Le Passage de Grade est un examen de connaissance technique à présenter suivant un programme régié par la réglementation. Une fois réussi, c'est la reconnaissance par la Fédération de l'obtention d'un grade Võ Cỗ Truỳn.

2. Rôle de la Commission dans le cadre du Passage de Grade

Elle organise les passages de grades des candidats en ayant fait la demande en vue d'obtenir un grade Võ Cỗ Truỳn de la FVCTVNF selon la procédure et les critères définis par le présent document.

3. Rôle du Responsable de la Commission des Grades

Le responsable des grades est chargé :

- D'encadrer l'organisation de l'ensemble des examens;
- De convoquer la commission;
- De désigner les jurys d'examen;
- De répartir les membres du jury sur les tables d'examen;
- D'assurer pour les juges au moins une information théorique à la réglementation.

4. Procédure administrative lors d'une contestation

La personne qui entend contester la procédure d'un passage de grade doit, dans le délai de trente jours à compter du jour de la publication des résultats d'examen, les déférer au président de la commission préalablement à tout autre recours.

Toute réclamation est adressée au président de la commission par voie de lettre avec accusé de réception.

Cette réclamation doit mentionner son nom, son domicile ainsi que l'exposé des faits, les moyens et conclusions de la personne qui dépose le recours.

La procédure est exclusivement écrite.

Le Bureau Fédéral peut à tout moment ainsi que sur un recours nommer et mandater une personnalité de la Fédération possédant les compétences en la matière pour vérifier la bonne tenue de l'organisation et le respect des textes en vigueur.

En cas de manquements constatés, le Bureau ou la Commission peut suspendre l'organisation d'examens.

5. Tableau des grades de la FVCTVNF



Système de grade de la Fédération de la Võ Cổ Truyền Việt Nam de France						
Niveau Cáp	Statut	Ceintures	Temps Minimum	Temps cumulé	Age Minimum	Délivré par
Cáp 1	Elève Vo Sinh		1 an pour le cycle			Cadres du club ou école
Cáp 2						
Cáp 3						
Cáp 4						
Cáp 5			2 ans pour le cycle			
Cáp 6						
Cáp 7						
Cáp 8						
Cáp 9	Assistant Môn Sinh		2 ans pour le cycle			
Cáp 10						
Cáp 11						
Cáp 12	Instructeur 1 ^{er} Niveau Huấn Luyện Viên Sơ Cấp		1 an	5 ans	16 ans	La fédération
Cáp 13			2 ans	7 ans	18 ans	
Cáp 14			2 ans	9 ans	20 ans	
Cáp 15	Instructeur 2 ^{ème} Niveau Huấn Luyện Viên Trung Cấp		5 ans	14 ans	25 ans	
Cáp 16			5 ans	19 ans	30 ans	
Cáp 17	Maître Huấn Luyện Viên Cao Cấp		5 ans	24 ans	35 ans	
Cáp 18	Maître Võ sư		5 ans	29 ans	40 ans	
Cáp 19	Maître Võ Sư Cao Cấp		5 ans	34 ans	45 ans	
Cáp 20	Maître Võ Sư Cao Cấp		10 ans	44 ans	55 ans	
Cáp 21	Grand Maître Đại Võ Sư		10 ans	54 ans	65 ans	
Cáp 22	Vieux Maître Lão Võ Sư		10 ans	64 ans	75 ans	

Le temps minimum et temps cumulé de pratique est calculé sur une base de 6 heures d'entraînement hebdomadaire.

6. Conditions et formalités administratives

La FVCTVNF réalise les passages de grade à partir du 12^{ème} Cáp. Les grades inférieurs sont de la responsabilité des clubs.

Les postulants devront remplir les conditions d'âge et de temps de pratique suivant le tableau de grades de la FVCTVNF.

Les postulants devront remplir un dossier administratif qui récapitulera sa pratique.

Les postulants devront s'acquitter des frais de dossier indiqué dans le formulaire d'inscription de la saison en cours.

A l'exception du 12^{ème} Cáp, un grade ne peut être présenté qu'à la condition d'être titulaire du grade inférieur délivré par la Fédération.

La procédure de passage de grade classique s'applique jusqu'au grade du 20^{ème} Cáp inclus.

Au-delà du 20^{ème} Cáp, les grades exceptionnels (21 et 22^{ème} Cáp) s'obtiennent exclusivement par Homologation.

7. Protocole de passage de grade

Les passages de grade ne sont pas ouverts au public hormis la présence d'un enseignant du club ayant au moins un candidat.

La session de passage de grade commence et se termine par un Salut organisé par le responsable ou à défaut un représentant de la Commission des grades.

Les passages s'effectuent par groupe de grade.

La commission statue après chaque passage de grade.

Au terme de la session du passage de grade, la commission informe les candidats des résultats.

8. Modalité de passage et d'obtention de grade

Il y a quatre unités de valeur (U.V.) à passer ; la quatrième étant à choisir parmi l'une des trois voies ci-dessous :

- Voie Technique.
- Voie Combat.
- Voie Interne.

Le candidat devra obtenir la note minimale de 5/10 par U.V. pour obtenir le grade.

- La note attribuée par le jury pour chaque U.V. va de 0 à 10 par incrément de 1.
- Les critères de notations serviront à justifier une note en dessous de la moyenne.
- En cas d'échec, le candidat peut se représenter pour passer chaque U.V. à laquelle il n'a pas obtenu la moyenne de 5/10 aux prochains passages de grade dans la limite de 2 ans.
- Auquel cas le candidat devra repasser un passage de grade complet.

Les trois ou cinq juges suivent le candidat sur les trois premiers UV. La quatrième U.V. (épreuve spécifique) est affecté à un jury qualifié suivant la voie choisie.

9. Bonifications de Points supplémentaires

Une bonification supplémentaire, plafonnée à 2 points, sera accordée sur la ou les note(s) de (s) l'UV n'ayant pas obtenue (s) la moyenne au passage de grade aux candidats ayant effectué des formations et/ou obtenu un podium lors des manifestations organisées par la FVCTVNF la saison précédente ou en cours.

Liste des formations, podium FVCTVNF et points accordés :

- 1 point, Diplôme DIF,
- 0.5 point, Diplôme DAF,
- 1 point, Attestation de participation en qualité de Juge, Arbitre aux compétitions,
- 0.5 point, Attestation de participation en qualité d'Administrateur aux compétitions,
 - o Concernant les attestations, une seule sera retenue pour chaque participation à une compétition en tant que Juge, Arbitre ou Administrateur.
- 1 point, Certificat de podium 1^{er},
- 0.5 point, Certificat de podium 2^{ème},
- 0.5 point, Certificat de podium 3^{ème},

Les candidats devront fournir les photocopies des diplômes et certificats avec leur dossier.

10. Inscription du Candidat

L'inscription n'est valable que pour un seul et unique examen. En conséquence, les candidats ayant obtenu une ou deux U.V. lors de l'examen devront constituer un nouveau dossier de candidature en vue d'obtenir les U.V. manquantes.

11. Passage de Grade adapté

Les Présidents de Ligue, de Comité départementaux pourront bénéficier d'examens adaptés dès lors de leur création avec la réglementation en vigueur des passages de grade.

12. Critères de notation

- Connaissance des leçons (uniquement pour l'épreuve Quy Đinh)
- Equilibre/ stabilité/ positions/déplacements
- Exactitude et précision technique*
- Rythme et vitesse d'exécution
- Puissance

* Détaille de ce critère pour le maniement des armes :

- Pour les armes ayant un tranchant, les frappes doivent être effectuées avec celui-ci,
- Les différents niveaux de hauteur de frappes doivent être respectés,
- Les armes métalliques ne doivent pas toucher le sol,
-,
-,
-,
-,

13. Composition du Jury

Le Jury est composé du Responsable de la Commission des Grades ou de son représentant mandaté par le Comité Directeur et des Membres de la dite Commission.

La Commission des Grades est renforcée, si besoin, de Juges de Grade à l'occasion des cessions de passage de grade.

Un seul membre du jury peut être licencié dans le même club ou école que le candidat.

13.1 Qualité pour être juge

- Avoir suivi la formation pour être juge de passage de grade dans l'année en cours. La formation est effectuée par la Commission des Grades.
- Détenir le grade du 13° Cáp reconnu par la FVCTVNF.
- Un juge doit posséder un grade supérieur au grade examiné.
- Un juge de grade spécialisé en art interne peut être convoqué dans le cadre d'un passage en voie interne.

13.2 Composition de la table de juge

- Le jury est composé des Membres de la Commission des Grades qui peut être renforcée de Juges de grades.
- Autant que faire se peut, les membres du jury ne seront pas de la même école que le candidat.
- Un jury de trois juges est formé pour les passages de grade grades 12, 13, 14° Cáp.
- Un jury de trois ou cinq juges est formé pour les passages de grade grades de 15 à 18° Cáp.
- Le juge doit posséder un grade supérieur au grade examiné.
- Les membres du jury doivent être licenciés dans des clubs ou écoles différentes.

Le responsable de la Commission des Grades ou son représentant supervise toutes les tables de passage de grade dans le respect de la réglementation du Passage de Grade.

Les tables font appel à lui en cas de doutes sur la procédure ou sur tous autres points délicats.

13.3 Indemnisation des jurés

Les jurés peuvent se faire rembourser leurs frais de déplacement en remplissant une demande.

14. Cérémonie de remise de diplôme

Les candidats seront informés de la validation de leur grade par courrier et le diplôme sera remis à l'occasion d'une cérémonie formelle organisée pour accueillir les lauréats en présence des maîtres, experts et invités de la FVCTVNF.

S'ils sont absents lors de cette cérémonie, leur diplôme sera remis à un représentant de son club ou sera envoyé par courrier.

Le diplôme officiel est le seul document prouvant la validité des grades obtenus.

15. Unité de Valeur 1 : Epreuve Quy Đình

Le candidat présente au Jury sa liste de deux Quy Đình choisis parmi ceux de la liste ci-dessous.

Grade	Quy Đình	Liste Fédérale des Quy Đình par ordre alphabétique
Tous Grades	<p><u>Liste du Candidat</u></p> <p>2 Quy Đình parmi la liste Fédérale des Quy Đình</p> <p>Dont 1 Quy Đình main nue et 1 Quy Đình avec arme</p>	<p>Bạch Hạc Sơn Quyền</p> <p>Bát Quái Côn</p> <p>Độc Lữ Thương</p> <p>Hùng Kê Quyền</p> <p>Huỳnh Long Độc Kiếm</p> <p>Kim Ngưu Quyền</p> <p>Lão Hồ Thương Sơn</p> <p>Lão Mai Quyền</p> <p>Ngọc Trản Quyền</p> <p>Phong Hoa Đao</p> <p>Roi Thái Sơn</p> <p>Siêu Xung Thiên</p> <p>Song Tuyệt Kiếm</p> <p>Thanh Long Độc Kiếm</p> <p>Tứ Linh Đao</p>

- Le Jury demande au candidat de présenter une seule leçon présente dans sa liste de deux Quy Đình à choisir dans la liste ci-dessus.
 - Le Jury demande au candidat de présenter un des deux Quy Đình de sa liste.
 - La notation est sur 10.
 - Les critères de notations serviront à justifier une note en dessous de la moyenne.
- Nota : Si le candidat présente un Quy Đình main nue, il devra présenter un Quyền Ecole (Thao) arme et vis versa.

16. Unité de Valeur 2 : Epreuve Quyển Ecole (Thao)

Le candidat présente sa liste de deux Quyển d'Ecole (Thao) au Jury.

Grade	Quyển (Thao)	Commentaire
Tous Grades	2 dans sa liste des Quyển Ecole (Thao)	<p><u>OBLIGATION</u></p> <p>1 Quyển (Thao) main nue</p> <p>1 Quyển (Thao) avec arme</p>

- Le Jury demande au candidat de présenter un des deux Quyển d'Ecole (Thao) de sa liste.
 - La notation est sur 10.
 - Les critères de notations serviront à justifier une note en dessous de la moyenne.
- Nota : Si le candidat présente un Quyển Ecole (Thao) main nue, il devra présenter un Quyển arme et vice-versa.

17. Unité de Valeur 3 : Explication Quy Dinh et Quyển Ecole (Thao)

- A la demande du Jury, le candidat expliquera des extraits du Quyển.
- A la demande du Jury, le candidat expliquera des extraits du Quy Dinh.
- L'extrait demandé au candidat comprendra 3 à 4 mouvements minimum.
- La notation est sur 10.
- Les critères de notations serviront à justifier une note en dessous de la moyenne.

18. Unité de Valeur 4 : Epreuve spécifique en fonction de la voie choisie

A choisir parmi les trois voies :

- Voie Technique.
- Voie Combat.
- Voie Interne.

18.1 Unité de Valeur 4 : Voie Technique

Le candidat doit présenter :

- **Soit quatre techniques de défense différentes :**
 - o sur une attaque avec les membres supérieurs à droite.
 - o sur une attaque avec les membres supérieurs à gauche.
 - o sur une attaque avec les membres inférieurs à droite.
 - o sur une attaque avec les membres inférieurs à gauche.

Chaque technique de défense / contre-attaque comprendra au minimum un enchaînement de 3 mouvements.

Avec arme ou main nue.

Elles devront être révélatrices de la spécificité et de la richesse de son école.

Dans le cas d'un candidat unique, il pourra être autorisé à venir avec son partenaire.

- **Soit un Song-Luyèn d'une durée minimale d'une minute et maximale de deux minutes avec le partenaire de son choix :**
 - o Avec arme ou main nue.
 - o Il devra être révélateur de la spécificité et de la richesse de son école.

La notation est sur 10.

Les critères de notations serviront à justifier une note en dessous de la moyenne.

18.2 Unité de Valeur 4 : Voie Combat

Les combats sont effectués selon le règlement de compétition de la FVCTVNF et avec les protections agréées par la Fédération (les candidats devront apporter leur propre protection).

Un arbitrage est nécessaire pour gérer et réguler le combat.

Il n'y a pas de gagnant ni de perdant ; l'épreuve est strictement pédagogique.

Le candidat effectue 2 combats de 2 minutes avec les autres candidats présents au passage de grade ; dans le cas d'un candidat unique, il pourra être autorisé à venir avec son partenaire. (Le temps sera éventuellement adapté en fonction du temps disponible pour l'épreuve)

Les critères de notation sont :

- o Diversité technique.
- o Capacité d'enchaînement.
- o Qualité de déplacement/ appuis/placement.
- o Rythme des techniques.
- o Esquive/ blocage.
- o Comportement.

La notation est sur 10.

Les critères de notations serviront à justifier une note en dessous de la moyenne.

18.3 Unité de Valeur 4 : Voie Interne

Le candidat doit présenter :

- Tout ou partie d'un Quyèn (Thao) d'une durée minimale d'une minute et maximale de trois minutes avec ou sans arme.

Et

- A la demande du jury, le candidat expliquera des extraits du Quyèn (Thao) avec ou sans partenaire.

Ou

- Une casse. Dans ce cas, le candidat doit apporter tout le matériel nécessaire à sa réalisation et au nettoyage de celle-ci.

La notation est sur 10.

Les critères de notations serviront à justifier une note en dessous de la moyenne.

Serge Sciberras
Président de la FVCTVNF

19. Formulaire d'Inscription



Fédération Vo Co Truyen Vietnam de France
 Siège Social : 106, boulevard de la Résistance – 93460 Gournay-sur-Marne
<http://www.vocotruyen-france.fr>

**PHOTO
A COLLER**

**FORMULAIRE D'INSCRIPTION AU PASSAGE
DE GRADE DE VO CO TRUYEN VIETNAM**
 du 12^{ème} au 20^{ème} Cáp
 SAISON 20.. – 20..

ECRIRE LISIBLEMENT ET UNIQUEMENT EN MAJUSCULE

NOM :

PRENOMS :

DATE DE NAISSANCE :

ADRESSE :

TELEPHONE :

EMAIL :

N° DE LICENCE :

NOM DU CLUB :

SE PRESENTE AU GRADE DE :

CHOIX DE LA VOIE * - COMBAT (Se munir de ses protections)
 - TECHNIQUE (Défense-attaque ou Song-Luyên)
 - INTERNE (Application technique ou si technique de « casse », amener son matériel)

*rayer les mentions inutiles

PIECES A JOINDRE

- Photocopies de toutes vos licences de toutes fédérations ou justificatifs de la durée de votre pratique avec votre ou vos professeurs, ou maîtres uniquement pour le 12^{ème} Cáp.
- Photocopie de la licence de la saison en cours.
- Photocopies de votre dernier diplôme de Grade délivré par la FVCTVNF
- Photocopie de vos diplômes et d'attestations de formations, de podium délivré par la FVCTVNF
- Liste des deux Quy Dinh choisis (1 main nue, 1 arme)
- Liste des Quyên Ecole (Thao) + liste des deux Quyên Ecole choisis (1 main nue, 1 arme)
- 2 photos d'identité type passeport.

- Date :Signature :

Facultatif

- Nom du responsable technique du club :
- Date :Signature :

DOSSIER A RETOURNER A

Responsable de Commission
Adresse postale.

[Adresse mél](#)

Votre dossier doit être envoyé, accompagné d'un chèque de **xxxxx** à l'ordre de la FVCTVNF.
 Tout dossier incomplet ne sera pas retenu

20. Feuille de notation



Fédération Vo Co Truyen Vietnam de France
 Siège Social : 106, boulevard de la Résistance – 93460 Gournay-sur-Marne
<http://www.vocotruyen-france.fr>

FEUILLE DE NOTATION DE PASSAGE DE GRADE

NOM – PRENOM DU JUGE : DATE : LIEU :		
NOM DU CANDIDAT PRENOM DU CANDIDAT GRADE PRESENTE : CHOIX DE LA VOIE : COMBAT - TECHNIQUE - INTERNE		
U.V.	Note sur 10	Observations
U.V.1 – Quy Dinh		
U.V.2 – Quyên (Thao)		
U.V.3 – Explications		
U.V.4 – Combat		
U.V.4 – Technique 4 Défense-attaque ou Song-Luyện		
U.V.4 – Interne Application ou Casse		
Bonification Points supplémentaires à rajouter sur les notes obtenues pour chaque UV		Détail du ou des points de bonification : - - -

U.V. ACQUISES				
U.V. NON ACQUISES				

GRADE OBTENU	OUI / NON
--------------	-----------